

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ТАРАСА
ШЕВЧЕНКА

ІНСТИТУТ ЖУРНАЛІСТИКИ

Кафедра мультимедійних технологій і медіадизайну

Кваліфікаційна робота

на здобуття магістерського рівня вищої освіти

на тему:

«Кросмедійна платформа інформаційної підтримки та допомоги
громадянам України у Німеччині під час тимчасового прихистку: “Der
Паляниця”»

Терміни реалізації проєкту:

початок – 23.03.2022

закінчення – 23.03.2023

Виконавець проєкту:

студентка 2 курсу магістратури
спеціальності 061 «Журналістика»
освітньої програми «Цифрові медіа»

Коляденко Олександра

Володимирівна

skolyadka@gmail.com

+380635811495

Керівник проєкту:

доктор наук із соціальних
комунікацій, професор
Вікторія ШЕВЧЕНКО

Київ – 2022

ЗМІСТ

1. Загальні відомості	3
2. Характеристики проєкту	9
2.1. Ключові слова	9
2.2. Реферат проєкту	9
2.3. Масштаб проєкту	15
2.4. Спрямованість проєкту	18
2.5. Ступінь новизни	18
3. Організаційний план розробки проєкту та організації виробництва	20
3.1. Стан виконання робіт за проєктом до моменту його схвалення.	20
3.2. Календарний план виконання робіт за проєктом	24
4. Очікувана ефективність проєкту	26
4.1. Економічна ефективність проєкту	26
4.2. Соціальна ефективність проєкту	26
5. Аналіз потенційних ризиків проєкту	28
5.1. Основні фактори ризику проєкту	28
5.2. Управління ризиками	29
6. Загальні висновки	30
Література	
Презентація	
Додатки	

1. Загальні відомості

Ідея проєкту: створення кросмедійної платформи для інформування українських громадян у Німеччині під час війни в Україні, яка б надавала їм якомога більше інформації щодо можливого статусу та реєстрації та загалом умов життя в іншій країні.

Проблема: Цей проєкт допомагає людям, які не знають, що саме їм робити та шукають інформацію щодо їхньої реєстрації в Німеччині. Порушую проблему українських біженців та надаю корисні новини.

Кількість біженців з України, зареєстрованих для тимчасового захисту або в аналогічних національних схемах захисту в Європі, станом на 27 листопада 2022 року становила 7,9 млн. повідомило Управління Верховного комісара ООН у справах біженців (УВКБ ООН) на своєму сайті. Зокрема, в Німеччині кількість біженців з України перевищила 1,03 мільйони. [35]

Отже, ми пропонуємо створити кросмедійну платформу, на якій :

- люди змогли б шукати корисну для них інформацію рідною мовою;
- актуально та правдиво подавалась необхідна інформація;
- були поради зі свого досвіду;
- велась постійна трансляція новин;
- була можливість залишати коментарі, аби люди мали змогу ділитися своїми історіями;

Конкуренти: Оскільки ця ніша створилася та стала актуальна через війну, тобто зовсім нещодавно, тому кількість прямих конкурентів у проєкта має бути незначною, проте за альтернативні джерела інформації можна брати офіційні сайти:

- МІС Німеччини;
- Сайт німецької залізниці «Deutsche Bahn» [23];
- Сайт Федерального міністерства внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку [36];

- Офіційні сайти німецьких міст, наприклад, Аугсбурга, де є спеціальна сторінка із інформацією для українців тощо [33];
- Сторінки сайтів, що спеціалізуються на оренді та продажу нерухомості, в тому числі ImmoScout 24 [44].

Деякі із них мають переклад українською мовою. Та головна відмінність в тому, що цей проєкт охоплює якомога більше інформації, тому що націлений саме на інформування українських біженців, тобто це його пряма ціль.

Ринок: Цей проєкт є соціальним та некомерційним, тому має на меті забезпечення якомога більшої кількості людей коректною актуальною інформацією, а не отримання прибутку.

Враховуючи історичні події, що сприяли виникненню цієї ніші, вона матиме значну цільову аудиторію. Після закінчення війни і перемоги України, можливою є переорієнтація платформи та зміна або розширення цільової аудиторії.

Ніша: Загалом цю інформацію можна знайти на офіційних сайтах, проте, зважаючи на обставини, завдяки яким громадяни України опинилися в Німеччині, важливим фактором є оперативність і комплексність інформації.

Багато сайтів містять сторінки з інформацією для біженців, проте вона є дуже розрізненою. Наприклад, на сайті німецької залізниці є офіційна інформація про потяги, проте її складно знайти в інших джерелах. Також є кілька телеграм-каналів. Це також нові джерела комунікації із подібною тематикою.

Унікальність цього проєкту в його максимальному задіянні різнобічної інформації, також деталі зі свого власного досвіду, які можуть допомогти більше ніж офіційна інформація, яка, через нестабільну

ситуацію, має тенденцію постійно змінюватися, проте на сайтах залишатимуться ще старі новини.

Партнери:

В планах запросити фінансову допомогу у різних благодійних фондів, які займаються допомогою українцям в ЄС, наприклад:

- Міжнародний благодійний фонд «Карітас України»,
- НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ БЛАГОДІЙНИЙ ФОНД ТАВІФА тощо.

Щодо взаємного партнерства, в наших планах звернутися до українських спілок у Німеччині, щоб отримувати від них інформацію, а також популяризувати сайт. Спілки:

- Ukrainischer Verein, наприклад, Ukrainischer Verein Augsburg.

Портретна характеристика цільової аудиторії.

Перша людина:

- Людмила, 46 років.
- Приїхала з Харкова.
- Матір 9-річного хлопчика.
- Розлучена.
- Працювала продавчиною в продовольчому магазині.
- Має телефон андроїд.
- Із речей майже нічого не взяла із собою.
- З араз живе в квартирі, яку надала соціальна допомога.
- Не знає, як пройти реєстрацію та отримати статус із виплатами та страхуванням.
- Тригери:
 - росія.
 - Вживання закордоном.

- Здоров'я дітей.
- Болі:
- Війна.
- Дім в Україні.

Друга людина:

- Вікторія, 22 роки.
- Приїхала з Харкова.
- Студентка другого курсу магістратури.
- Працює на фрілансі.
- Має хлопця в Україні.
- Має телефон айфон.
- Через складність виїзду з Харкова майже не вивезла речей.
- Зараз живе у німецькій сім'ї, яка вирішила дати притулок біженцям.
- Не знає, де шукати квартиру, в яку потім має бути переїздити.
- Тригери:
 - росія.
 - Пошук квартири.
- Болі:
 - Батьки та хлопець в Україні.
 - Війна.

Третя людина.

- Павло, 75 років.
- Приїхав із Бородянки.
- Має дружину, з якою вони виїхали разом.
- Пенсіонер, часто порається в городі.
- Має старенький кнопочний телефон.
- Зібрали усе найцінніше, проте на двох вистачило невеличкої валізки та сумки.

- Зараз живуть у своїх дітей, до яких приїхали.
- Не знають, де вчити мову.
- Тригери:
 - росія.
 - Мова.
- Болі:
 - Війна.
 - Дім в Україні.

Четверта людина.

- Анастасія, 31 рік.
- Приїхала з Києва.
- Працює економістом.
- Має самсунг нової моделі.
- Самотня, проте є кіт, якого взяла із собою.
- Взяла чемодан своїх речей та ще цілу сумку речей для кота.
- Зараз живе в місці тимчасового прихистку.
- Не знає, де знайти квартиру, в якій буде дозволено жити із котом.
- Тригери:
 - росія.
 - Умови життя із твариною.
- Болі:
 - Війна.
 - Батьки, що залишилися в Україні.

Унікальність: Це тема, яка лише починає розвиватися через війну. Тож інформації багато, проте дуже неструктурованої, часто неперевіреної та неактуальної або написаною незрозумілою мовою .

Матеріали та тексти цієї платформи базуються на власному досвіді. Її наповнення відбувається в тому числі з інформаційних джерел, найрелевантніші дані яких перекладаються українською.

2. Характеристики проєкту

2.1. Ключові слова: цифрова платформа; біженці; Німеччина; українці; телеграм-канал; інстаграм сторінка; пошукова оптимізація; реклама у медіа, інформація.

2.2. Реферат проєкту

Назва проєкту.

“Der Paljanizja” (назва сайту та усіх каналів).

Опис проєкту.

Проєкт допомагає людям, які не знають, що саме їм робити та шукають інформацію щодо їхньої реєстрації в Німеччині. Порушено проблему українських біженців та надано актуальні та корисні новини.

Цей проєкт – кросмедійний [27], тобто:

- Створено сайт із усіма матеріалами, розбитими на розділи;
- Телеграм канал із найактуальнішими матеріалами;
- Інстаграм із візуальною складовою;
- Для популяризації платформи, а також її просування будуть задіяні українські спілки у Німеччині тощо,
- При отриманні фінансування можливим також є телереклама, або реклама на радіо тощо.

Зважаючи на те, що біженці можуть бути дуже обмежені в засобах доступу до інтернету, а також обсягах трафіку, сайт є адаптованим для будь-яких пристроїв, в тому числі стаціонарних комп'ютерів, планшетів та телефонів. Сайт оптимізовано з метою економії трафіку та прискорення завантаження.

Телеграм-канал, пов'язаний з сайтом, створений для забезпечення комунікації з цільовою аудиторією, а також між її представниками. На каналі розміщено найактуальніші матеріали, а також опитування, що допомагають оптимізувати роботу та наповнення платформи. Також,

зважаючи на значну кількість телеграм-спільнот для біженців, можливим є забезпечення комунікації та популяризація платформи через них.

Перевагою використання інстаграму є його візуальна складова, що привертає увагу людей в соціальних мережах. Тут розміщено скорочені варіанти матеріалів та посилання на сайт, тому що акцент йде на фотографії.

Для забезпечення процесу постійної оптимізації сайту будуть задіяні механізми, що пропонуються в тому числі корпорацією Google. До таких інструментів належить облік конверсій в Google Ads та Google-аналітика.

За допомогою Google-аналітики буде налаштоване відслідковування того, звідки відбуваються переходи на сайт, а також структурування цільової аудиторії.

Для сегментування цільової аудиторії будуть використані такі підходи (табл.1):

Таблиця 1. Види сегментації цільової аудиторії

Вид сегментації	Принцип	Групи
Географічна сегментація	Розподіл людей залежно від регіону Німеччини, де вони проживають	Залежно від місцезнаходження клієнтів можливим є концентрація на інформації стосовно тих регіонів Німеччини, з яких приходить більша кількість відвідувачів
Демографічна сегментація	За віком, статтю, заробітками і сімейним станом	Залежно від приведених факторів можливим буде вибір найбільш пріоритетних для даних вікових груп соцмереж і, відповідно, контенту. Наприклад, залежно від віку біженцями займаються різні

Вид сегментації	Принцип	Групи
		державні установи, інформація про які може їх цікавити
Психографічна сегментація	На основі особистості, мотивів і стилю життя	Можливим є поділ стосовно таких факторів, як володіння німецькою мовою, відвідування або пошук курсів, робота або навчання. Всі ці фактори також впливають на те, який контент цікавить відповідний сегмент цільової аудиторії

Це допоможе в подальшому:

- відстежування запитів, по яким відвідувачі знаходять сайт, а також використання такого інструменту, як Google Trends, допоможе в наповненні його актуальною інформацією.
- у виборі і наповненні різним контентом соціальних мереж.

Для популяризації платформи офлайн використано розміщення інформації про неї в довідкових центрах для біженців, а також німецько-українських спілках, крім цього, на мітингах та інших громадських заходах.

Також, у випадку залучення фінансування, можливим є використання медійної та пошукової реклами для охоплення ширшого кола відвідувачів.

Мета - створити інформаційну платформу “Der Паляниця” зі структурованими матеріалами для полегшення пошуку інформації вимушеними переселенцями з України в Німеччині.

Для вирішення мети було поставлено такі **завдання**:

1. Створити телеграм-аккаунт;
2. Створити інстаграм-аккаунт;

3. Розробити концепцію та структуру сайта;
4. Написання матеріалів згідно із календарним планом і завантаження їх на відповідні платформи;
5. Пошук фотографій для матеріалів та створення їх власноруч.
6. Популяризація платформи онлайн та офлайн.

Термін реалізації проєкту. Це проєкт, який залежить від появи нових правил перебування громадян України в Німеччині, оскільки основна його задача – інформувати тих, хто хоче дізнатися про своє майбутнє в іншій країні, тож поки це буде актуально, проєкт буде існувати та допомагати людям. Вже створено усі акаунти та сайт, на яких розміщується інформація.

Джерела та умови фінансування проєкту.

На початкових етапах має місце самофінансування. Сайт було створено за допомогою безкоштовного конструктора сайтів Readymag. Його обслуговування та наповнення здійснюється самим автором проєкту. В подальшому для розширення діяльності платформи планується залучення фінансування з Міжнародного благодійного фонду «Карітас України», а також НІМЕЦЬКО-УКРАЇНСЬКОГО БЛАГОДІЙНОГО ФОНДУ ТАВІФА тощо.

Також, в подальшому кошти для підтримки платформи можуть залучатися за рахунок розміщення на ній реклами.

Зокрема, для розрахунку ми приймаємо суму доходу від реклами 60000 грн. у перший рік, і 100000 грн. у другий.

Для початку робіт, тобто аналізу наявної інформації та її джерел, а також пошуку інформації про можливих конкурентів необхідним є такий основний засіб, як ноутбук.

Для розрахунку його залишкової вартості був використаний прямолінійний метод:

$$ЗВ = 30000 - 30000/5*3=12000 \text{ грн.}$$

Доступ до платформ для створення сайтів є безкоштовним, тобто витрати на нього не плануються.

Також до щомісячних витрат ми відносимо витрати на доступ до мережі Інтернет. Зокрема, в Німеччині це 40 євро на місяць, тобто 19200 грн./рік.

В подальшому, за умови розширення платформи, а також її просування можливим є залучення послуг UX-дизайнера. На нашу думку, це стане можливим на 1 рік існування платформи. Заробітня плата дизайнера – 35000 грн.

Як ставку дисконтування використаємо облікову ставку Нацбанку – 25%.

$$NPV = -12000 - 35000 + (60000 - 19200) + (100000 - 19200) / (1 + 0,25) = 58440 \text{ грн.}$$

$$T_0 = 1 + ((60000 - 19200) + (-12000 - 35000)) / ((100000 - 19200) / (1 + 0,25)) = 1,09 \text{ (13 місяців)}$$

Таблиця 2. Стислий перелік стадій проекту та необхідні обсяги фінансування.

№ п/п	Найменування робіт	Необхідні обсяги фінансування, тис. гривень
1	Стадія планування проекту	Необхідні витрати на комп'ютер, а також доступ до мережі Інтернет (12000 грн, 19200 грн.)
2	Стадія організації проекту	Необхідні витрати на доступ до мережі Інтернет, а також

№ п/п	Найменування робіт	Необхідні обсяги фінансування, тис. гривень
		послуги UX- дизайнера (35000грн.)
3	Стадія контролю	Необхідні витрати на доступ до мережі Інтернет
	Разом	85000 грн (без врахування дисконтування)

Оцінка ефективності проєкту:

- економічний ефект - прогнозований термін окупності проєкту 13 місяців, а NPV проєкту є позитивним. Таким чином, зважаючи на це, проєкт є фінансово обґрунтованим.
- соціальний ефект - даний проєкт дозволить створити одне повноцінне робоче місце (власника проєкту), а також залучати на різних етапах спеціалістів на умовах підряду.

2.3. Масштаб проєкту.

Цей проєкт є певним чином міжнародним, оскільки його діяльність направлена на допомогу громадянам України в Німеччині. Для цього створено кросмедійна платформа, а також проведені заходи для її популяризації офлайн.

Проекти-конкуренти

Оскільки ця ніша створилася та стала актуальною, на жаль, через війну, тобто зовсім нещодавно, прямі конкуренти відсутні.

Проте має місце значна кількість непрямих конкурентів. За альтернативні джерела інформації можна брати:

- офіційні сайти, наприклад МІС Німеччини;
- сайт німецької залізниці;
- Федеральне міністерство внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку;
- офіційні сайти німецьких міст, наприклад, Аугсбурга, де є спеціальна сторінка із інформацією для українців тощо.

На деяких із них навіть є переклад українською мовою, проте не на всіх. Та головна відмінність те, що цей проєкт охоплює якомога більше інформації, тому що націлений саме на інформування українських біженців, тобто це його пряма ціль.

Для аналізу сильних і слабких сторін проєкту, а також наявних можливостей і загроз був проведений SWOT-аналіз (табл. 3).

Таблиця 3. SWOT-аналіз

Сильні сторони	Слабкі сторони
<p>Висока актуальність проєкту, а також наявність безкоштовних інструментів для створення сайту та здійснення аналітики.</p> <p>Комплексність інформації, що надається, вирізняє проєкт серед конкурентів.</p>	<p>Зважаючи на те, що проєкт є некомерційним, до залучення фінансування, обмеженими є шляхи просування проєкту, зокрема можлива пошукова оптимізація, залучення читачів за допомогою соціальних мереж, а також просування офлайн.</p> <p>Також сайт планується вести українською мовою, що обмежує його просування серед громадян</p>

Сильні сторони	Слабкі сторони
	Німеччини, зацікавлених в отриманні інформації чи наданні допомоги українцям
Можливості	Загрози
Причиною створення сайту стала війна в Україні, яка зумовила переїзд значної кількості людей до Німеччини, що зумовлює наявність у проєкту значної цільової аудиторії, а також всі можливості для подальшого розширення платформи	Актуальність даної платформи зумовлена поточною ситуацією в Україні, і після її нормалізації, необхідним буде пошук шляхів для переорієнтування платформи

Таким чином, таким чином можливості для платформи та загрози для її існування полягають у тому, що актуальність її зумовлена війною в Україні, і після її нормалізації необхідним буде проведення переорієнтації платформи.

Також необхідним є аналіз наявних конкурентів проєкту. Вони є непрямими, проте, зважаючи на те, що вони створені на основі вже існуючих платформ, з проведеною оптимізацією тощо, значною є ймовірність, що саме вони першими будуть представлені перед цільовою аудиторією (табл.4).

Таблиця 4. Характеристика конкурентів проєкту

Конкурент	Позитивні сторони	Негативні сторони
Офіційні сайти, в т.ч. МІС Німеччини, також Федеральне міністерство	Інформація надається з офіційних джерел, а тому є повністю достовірною.	Перелік інформації, що надається, є обмеженим, а також не завжди є переклад

Конкурент	Позитивні сторони	Негативні сторони
внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку		
Сайт німецької залізниці Deutsch Bahn	Наявна інформація щодо проїду громадян України німецькою залізницею	Додатки та детальна інформація надаються німецькою мовою
Офіційні сайти німецьких міст, наприклад, Аугсбурга, де є спеціальна сторінка із інформацією для українців	Наявна основна інформація, корисна для українців	Часто наявна застаріла інформація, сайт рідко оновлюється, відсутні засоби для комунікації українців між собою
Сайти/додатки для пошуку житла, наприклад ImmoScout24	Наявна актуальна інформація щодо житла для громадян України	Інформація обмежена, надається німецькою мовою

Таким чином, серед конкурентів цю кросмедійну платформу вирізняє акумулювання інформації для громадян України, що на даний момент перебувають у Німеччині, в той час, як в інших джерелах вона є розрізненою і неповною.

2.4. Спрямованість проєкту.

Проєкт є соціальним та волонтерським, тож не має мети заробити на ньому гроші, найголовніша ціль – проінформувати та допомогти найбільшій кількості людей.

Ця ніша поки що починає лише розвиватися, тому це не проблема, створюючи якісний та корисний контент, її зайняти.

Наш проєкт виконує такі **функції**:

- Інформаційну – акумулювання новин та офіційної інформації з різних джерел на одній створеній платформі та їх подальше поширення;
- Пізнавальну – людина, яка перебуває вже в Німеччині або лише планує їхати та не знає всіх нюансів та законодавчих змін, має змогу зайти на сайт або у соціальну мережу та ознайомитися із усіма правилами.
- Комунікаційну – в телеграм-каналі створені можливості для спілкування в межах цільової аудиторії.

2.5. Ступінь новизни.

Новизна цієї платформи зумовлена трагічними історичними подіями в Україні. Таким чином ця ніша лише формується, а сам проєкт є високоактуальним.

Інформація для громадян України, що перебувають в Німеччині, розпорошена по багатьом джерелах, а також не завжди супроводжується перекладом. Також більшість офіційних джерел не надає інформації щодо важливих побутових моментів, з якими стикаються люди, що переїхали до іншої країни і не володіють мовою спілкування в цій країні. До таких моментів можна віднести купівлю та поповнення карток мобільного зв'язку, сортування сміття, особливості транспортної системи тощо.

Саме тому кросмедійна платформа, що не лише акумулює перевірену інформацію та представляє її в доступному та зручному для споживача вигляді, але й забезпечує можливість спілкування в межах цільової аудиторії, має високий ступінь новизни.

3. Організаційний план розробки проєкту та організації виробництва

3.1. Стан виконання робіт за проєктом до моменту його схвалення.

Створення кросмедійної платформи інформаційної підтримки та допомоги громадянам України у Німеччині під час тимчасового прихистку “Der Паляниця” здійснювалось за наступним планом:

Планування

Аналіз ситуації
Пошук цільової аудиторії

Організація

Аналіз засобів для створення сайту
Створення сайту
Створення телеграм-каналу
Створення Інстаграм-сторінки
Створення календарного плану щодо наповнення платформи контентом

Контроль

Здійснення аналізу
Коригування

Зважаючи на мету створення кросмедійної платформи інформаційної підтримки та допомоги громадянам України у Німеччині під час тимчасового прихистку: “Der Паляниця”, а також обсяги інформації, яку вона має акумулювати, необхідним є здійснення значного переліку робіт на кожному з етапів (табл.5):

Таблиця 5. Етапи реалізації проекту.

Етап	Підетапи	Необхідні основні засоби	Необхідний персонал
Планування	1. Аналіз ситуації	На даному етапі має місце аналіз ситуації, визначення цільової аудиторії та її потреб та способів їх задоволення. Таким чином на даному етапі необхідними основними засобами є:	Коляденко О.В.
	2. Пошук цільової аудиторії		

Етап	Підетапи	Необхідні основні засоби	Необхідний персонал
		<ul style="list-style-type: none"> • Ноутбук (смартфон) для аналізу інтернет-джерел, для формування думки щодо інформаційних потреб громадян України, що перебувають на даний момент у Німеччині, а також для аналізу варіантів забезпечення даних проблем 	

Етап	Підетапи	Необхідні основні засоби	Необхідний персонал
Організації	Аналіз засобів для створення сайту	На даному етапі проводиться аналіз можливих платформ для створення сайту. Також на даному етапі необхідним є ноутбук	Коляденко О.В.
	Створення сайту	На даному етапі проводиться створення сайту. Необхідними є ноутбук та доступ до платформи, на якій сайт буде створено	Коляденко О.В.

	Наповнення сайту контентом	На даному етапі проводиться наповнення сайту контентом. Необхідними є ноутбук та фотоапарта, для створення фотоматеріалів для сайту	Коляденко О.В.
	Створення телеграм-каналу	На даному етапі проводиться створення телеграм каналу. Необхідними є ноутбук та доступ до Телеграм.	Коляденко О.В.
	Створення Інстаграм-сторінки	На даному етапі проводиться створення телеграм каналу. Необхідними є ноутбук та доступ до Інстаграм.	Коляденко О.В.
	Створення календарного плану щодо наповлення платформи контентом	На даному етапі передбаченні: створення календарного плану та наповнення сайту контентом відповідно до цього плану.	Коляденко О.В.

Етап	Підетапи	Необхідні основні засоби	Необхідний персонал
Контроль	Здійснення аналізу	На даному етапі окрім ноутбуку необхідним є	Коляденко О.В.

		також доступ до таких безкоштовних інструментів, як Google Analytics та відстежування конверсій	
	Коригування	На основі проведеного аналізу вносяться зміни до контенту платформи	Коляденко О.В.

Зокрема, на етапі планування необхідним є проведення аналізу ситуації, визначення цільової аудиторії та її потреб, всі необхідні ресурси для здійснення цього є в наявності. На етапі контролю проводяться основні роботи щодо створення платформи та наповнення її контентом.

Таким чином, для створення платформи стан виконання робіт::

- наявні необхідні права на об'єкти інтелектуальної власності 100%
- наявність необхідного персоналу 100%
- визначено та узгоджено фінансування проєкту 100%
- визначено та узгоджено місце виконання проєкту 100%
- розроблено технологію, ескізний і технічний проєкт 70%

3.2. Календарний план виконання робіт за проєктом.

№ п/п	Найменування робіт	Виконавець	Термін	Витрати, тис. гривень
1	Етап планування	Коляденко О.В.	23.03-23.04	Вартість ноутбуку
2.	Етап організації, в тому числі написання і опублікування матеріалів:	Коляденко О.В.	23.04-23.11. 2022	Витрати на доступ до мережі Інтернет, послуги дизайнера

№ п/п	Найменування робіт	Виконавець	Термін	Витрати, тис. гривень
	Німецькі потяги (частина перша)	Коляденко О.В.	23.04.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Німецькі потяги (частина друга)	Коляденко О.В.	24.04.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Я у Німеччині. Як зареєструватися?	Коляденко О.В.	25.04.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Як знайти тимчасове житло?	Коляденко О.В.	27.04.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Магазини та організації, що створюють умови для українців	Коляденко О.В.	28.04.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Медична допомога для українців	Коляденко О.В.	01.05.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Як отримати фінансову допомогу?	Коляденко О.В.	02.05.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Як оформитися у Job Center?	Коляденко О.В.	24.05.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
	Що за квиток за 9 євро буде на транспорт?	Коляденко О.В.	25.05.22.	Витрати на доступ до мережі Інтернет
3.	Етап контролю	Коляденко О.В.	23.10-23.12.2022	Витрати на доступ до

No п/п	Найменування робіт	Виконавець	Термін	Витрати, тис. гривень
				мережі Інтернет

Таким чином, розроблений початковий план щодо контенту платформи. В подальшому, календарний план може зазнавати змін у зв'язку з застосуванням названих вище засобів аналізу.

4. Очікувана ефективність проєкту

4.1. Економічна ефективність проєкту.

Цей проєкт є волонтерським та соціальним, тому він не спрямований на отримання прибутку. До основних засобів, що використовуються для реалізації проєкту можна віднести:

- Ноутбук з усіма необхідними для роботи аксесуарами;
- Телефон;
- Фотоапарат цифровий;
- Фотоапарат плівковий.

Витратами на їхню амортизацію можна знехтувати.

Конструктор сайтів Readymag, який був використаний для створення сайту є безкоштовним.

4.2. Соціальна ефективність проєкту.

Проєкт спрямований допомагати інформаційно українським громадянам, що були вимушені полишити свій рідний дім та тікати від війни до Німеччини. Через велику кількість різної та неструктурованої інформації, дуже цінними будуть структуровані та перевірені матеріали рідною мовою, оскільки певна кількість інформації німецькою. Це створено для людей, які перебувають вже в Німеччині або лише планують їхати та не знають усіх нюансів та законодавчих змін. Тож безкоштовно вони мають змогу зайти на сайт або у соціальну мережу, яка буде їм найбільш зручною, та ознайомитися із усіма правилами.

Соціальними ефектами в цьому проєкті є:

- Мінімізація часу громадян України в Німеччині для пошуку актуальної та корисної інформації;
- В подальшому оптимізація проходження можливих бюрократичних процедур;
- Уникнення штрафів або додаткових витрат завдяки вчасному інформуванню щодо побудових та інших моментів.

- Пришвидшення адаптації в країні завдяки доступу до інформації про наявні ресурси для вивчення мови тощо;
- Соціально-психологічна допомога, отримання якої пов'язане із наявною інформацією про громадські спілки, заходи, а також комунікацію в чаті.

5. Аналіз потенційних ризиків проєкту

5.1. Основні фактори ризику проєкту.

Цей проєкт є волонтерським та соціальним, а реалізація його здійснюється в умовах складного історичного контексту та проблемного залучення фінансування.

Ризики	Опис
Політичний	Поява цього проєкту була зумовлена війною в Україні, у зв'язку з якою значна кількість громадян України опинилася в інших країнах, зокрема, в Німеччині. тому після перемоги України актуальність проєкту може значно знизитися.
Ринковий	Проєкт є дуже актуальним, тому можливою є поява значної кількості конкурентів
Технологічний	Має місце постійне вдосконалення технічних засобів, що створює нові виклики до вдосконалення платформи
Юридичний	Зміна законодавства стосовно осіб, що отримали тимчасовий захист
Фінансовий	У проєкт було закладене залучення фінансування,, тому його неотримання може бути значними негативним фактором

5.2. Управління ризиками.

Наявність значної кількості ризиків породжує необхідність створення системи управління ними.

Ризики	Управління ризиками
Політичний	Перехід до інформації, яка зосереджується на біженцях загалом, без концентрації на Німеччині.
Ринковий	Створення дієвої маркетингової стратегії, в тому числі пошукова оптимізація, використання медійної та пошукової реклами
Технологічний	Постійне вдосконалення платформи, в тому числі залучення інших соціальних мереж та адаптація сайту, а також забезпечення спроможності транслювати інформацію для різних обсягів аудиторії, в тому числі у випадку її зростанню
Юридичний	Відслідковування змін в юридичному колі для своєчасного інформування цільової аудиторії.
Фінансовий	Залучення максимальної кількості джерел фінансування

6. Загальні висновки

Виникнення ідеї для створення цього проекту є нерозривно пов'язаним з історичним контекстом, а саме неспровокованою повномасштабною війною Росії в Україні, що стала причиною появи мільйонів біженців. Багато з громадян України, що опинилися в інших країнах, в тому числі Німеччині, виїзжали, не маючи ні чіткого плану, ні уявлення про те, з чим вони стикнуться в країні, яка їх прийняла, а інша мова країни лише додавала проблем комунікації та пошуку інформації.

Саме тому був створений проєкт «Der Паляниця». Цей проєкт представляє собою кросмедійну платформу, яка акумулює актуальну інформацію для громадян України в Німеччині, а також забезпечувати для них можливість для обміну інформації, в тому числі в Телеграмі та Інстаграмі тощо.

Отже, цей проєкт:

- є волонтерським та соціальним, проте має можливість для розміщення реклами, що, як передбачається, стане одним з джерел фінансування функціонування та розвитку проекту;
- перед створенням проекту був проведений аналіз, були розглянуті та враховані ризики, розраховані показники ефективності, в тому числі NPV та T_0 ;
- спрямований допомагати інформаційно українським громадянам, що були вимушені залишити свій рідний дім та тікати від війни до Німеччини. Через велику кількість різної та неструктурованої інформації, дуже цінними будуть структуровані та перевірені матеріали рідною мовою, оскільки певна кількість інформації німецькою.;
- є кросмедійним, тобто буде створений спеціальний сайт із інформацією, також задіяні групи в різних соціальних мережах, таких як телеграм, інстаграм, фейсбук тощо.

Таким чином, проєкт зі створення кросмедійної платформи «Der Паляниця» має високу актуальність, а також широкі можливості для розвитку і розширення платформи після перемоги України у війні.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Біженці з України: веб-сайт. URL: <https://www.potsdam.de/naypoehrenishi-zapitannya> (дата звернення 24.03.2022)
2. Божкова В.В. Інструментарій некомерційного маркетингу як одна зі складових реалізації концепції сталого розвитку *Стратегія забезпечення сталого розвитку України : Міжнар. наук.- практ. конф., 20 травня 2008 р. : матеріали : у 3 ч.* Київ : РВПС України НАН України, 2008. С. 91–92.
3. Важлива інформація для біженців в Німеччину *Кийавіа.*: веб-сайт. URL: <https://kiyavia.com/articles/vazhliva-informaciya-dlya-bizhenciv-v-germany> (дата звернення 24.03.2022)
4. Важливе для біженців з України після прибуття: веб-сайт. URL: <https://www.rbb24.de/politik/thema/Ukraine/beitraege/ukrainisch-gefluechtete-arztbesuche-zimmer-hilfe-freiwillige-helfer.html> (дата звернення 24.03.2022)
5. Все для біженців: перші кроки, права в Німеччині, де брати інформацію: веб-сайт. URL: <https://ukr-dim.de/refugees/> (дата звернення 24.03.2022)
6. Для біженців з сім'ями та їхніх сімей/друзів в Німеччині. *Пласт Німеччина*: веб-сайт. URL: <https://plastde.org/faq-bizhenci/> (дата звернення 24.03.2022)
7. Для українців у Німеччині: гроші на житло – хто платить і як отримати гроші? Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/ukraine-deutschland-geld-fuers-wohnen-wer-zahlt-wie-komme-ich-dran-100.html> (дата звернення 24.03.2022)

8. Для українців у Німеччині - інформація з одного погляду: Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-informationen-ueberblick-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
9. Для українців у Німеччині: місце проживання та притулок – що я маю враховувати? Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-einreise-aufenthalt-asyl-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
10. Для українців у Німеччині – стислий огляд інформації: веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-informationen-ueberblick-102.html> (дата звернення 24.03.2022)
11. Для українців у Німеччині: чи потрібен банківський рахунок – і на який я можу подати заявку? Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-bankkonto-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
12. Для українців у Німеччині: Шопінг - В який час і де що є: веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/ukraine-deutschland-einkaufen-geschaefte-oeffnungszeiten-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
13. Для українців у Німеччині: як отримати допомогу в надзвичайній ситуації? Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-notfall-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
14. Для українців у Німеччині: як проходить реєстрація? Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-anmeldung-registrieren-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
15. Для українців у Німеччині: як отримати одяг та їжу? Веб-сайт. URL: <https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-essen-kleidung-100.html> (дата звернення 24.03.2022)

16. Для українців у Німеччині: як отримати фінансову допомогу та готівку? Веб-сайт. URL:
<https://www1.wdr.de/nachrichten/fluechtlinge/ukraine-deutschland-geld-100.html> (дата звернення 24.03.2022)
17. Запитання та відповіді: Допомога людям з України (Станом на 24 травня) : веб-сайт. URL:
<https://www.duesseldorf.de/amt-fuer-migration-und-integration/faq-ukraine/zapitannja-ta-vidpovidi-dopomoga-ljudjam-z-ukraini.html> (дата звернення 24.03.2022)
18. Запитання та відповіді про в'їзд з України та перебування в Німеччині (дата звернення 20.04.2022): веб-сайт. URL:
https://www.bamf.de/SharedDocs/Anlagen/DE/AsylFluechtlingsschutz/faq-ukraine-ukr.pdf?__blob=publicationFile&v=3 (дата звернення 24.03.2022)
19. Інформація в Німеччині: веб-сайт. URL:
<https://frompeopletopeople.com/information-in-germany/#basicInformation> (дата звернення 24.03.2022)
20. Інформація для біженців з України: веб-сайт. URL:
<https://www.stadt-muenster.de/uk/informacija-dlja-bizhenciv-z-ukrajini> (дата звернення 24.03.2022)
21. Інформація для біженців з України. *Goethe-Institut*: веб-сайт. URL:
<https://www.goethe.de/prj/mwd/uk/ukraine.html> (дата звернення 24.03.2022)
22. Інформація для біженців з України про перебування в Німеччині: веб-сайт. URL:
<https://blog.wunderflats.com/%D1%96%D0%BD%D1%84%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0%D1%86%D1%96%D1%8F-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B1%D1%96%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D1%86%D1%96%D0%B2-%D0%B7->

[%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D0%B8-%D0%BF%D1%80%D0%BE/](#) (дата звернення 24.03.2022)

23. Інформація для біженців з України щодо в'їзду та проїзду в Німеччині (Information for Ukrainian refugees about entering and travelling within Germany): веб-сайт. URL:

<https://www.bahn.de/info/helpukraine#ukr> (дата звернення 24.03.2022)

24. Інформація для громадян України щодо в'їзду та перебування в Німеччині: веб-сайт. URL:

https://www.niedersachsen.de/ukraine/krieg_in_der_ukraine_ukrainisch/ijna-v-ukraini-zapitanna-ta-vidpovidi-209948.html (дата звернення 24.03.2022)

25. Інформація про в'їзд з України: веб-сайт. URL:

<https://www.ihk.de/pfalz/servicemarken/welcome-center-rheinland-pfalz/ukraine-krise/infos-auf-ukrainisch-5473930> (дата звернення 24.03.2022)

26. Інформація про допомогу українським громадянам, що шукають притулку в Німеччині через війну з росією: веб-сайт. URL:

<https://dovha-doroha.de/start.html> (дата звернення 24.03.2022)

27. Кросмедіа: контент, технології, перспективи : моногр. / Різун В.В., Шевченко В.Е., Федорчук Л.П. – Київ. : ВПЦ Київський університет, 2018. 319 с.

28. Навчання для біженців з Німеччини: веб-сайт. URL:

<https://www.hawk.de/de/studium/international/hawk-open-studium-fuer-gefluechtete/navchannya-dlya-bizhenciv-z-ukraini> (дата звернення 24.03.2022)

29. Новини, інформація та послуги для біженців та українців Центральної Німеччини: веб-сайт. URL:

<https://www.mdr.de/nachrichten/willkommen-ukraine/index.html> (дата звернення 24.03.2022)

30. Поширені запитання – Україна: веб-сайт. URL:

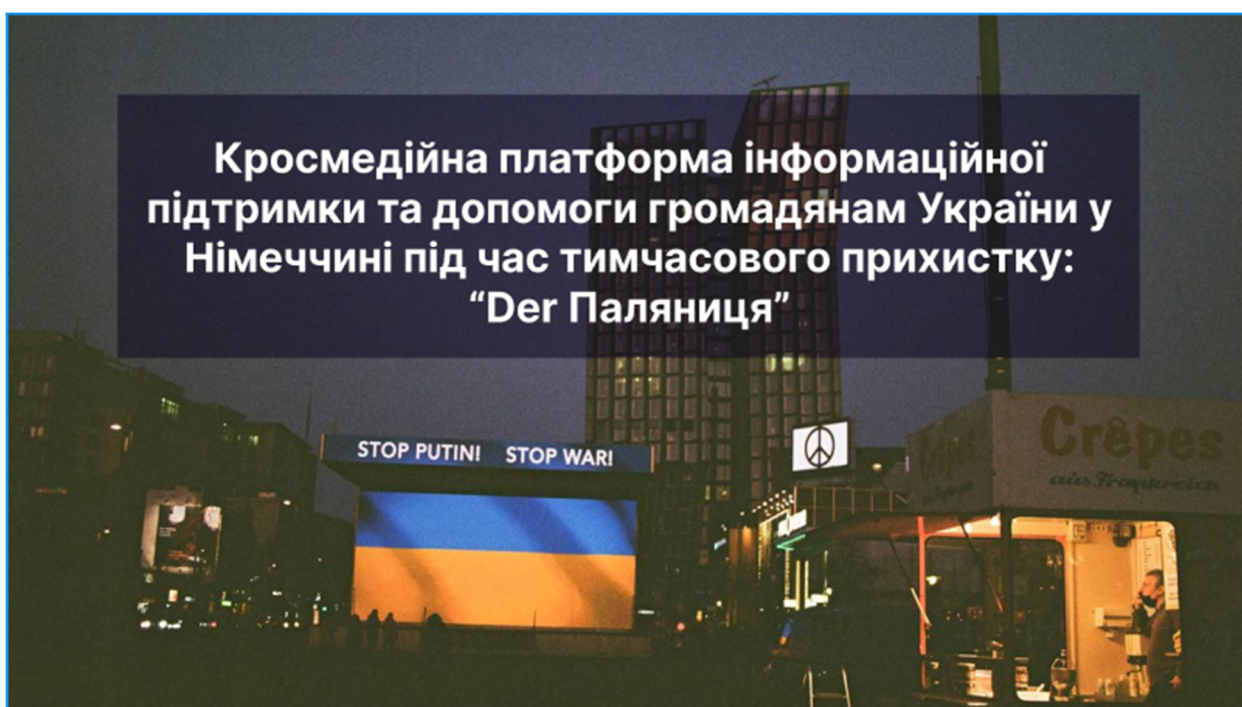
<https://www.bmas.de/DE/Europa-und-die-Welt/Europa/Ukraine/FAQ-UA/faq-art-ua.html> (дата звернення 24.03.2022)

31. Правові питання щодо перебування в Німеччині осіб з України: веб-сайт. URL:
<https://minor-kontor.de/pitannja-schodo-prava-perebuvannja-u-n%D1%96meccin%D1%96/> (дата звернення 24.03.2022)
32. Прибуття: важлива інформація для біженців з України: веб-сайт. URL:
<https://www.berlin.de/ukraine/uk/pributtja/> (дата звернення 24.03.2022)
33. Офіційний сайт міста Аугсбургу. Інформація українською мовою: веб-сайт. URL:
<https://www.augsburg.de/ukraine/informationen-auf-ukrainisch> (дата звернення 24.03.2022)
34. Тодорова О. Традиційний та інноваційний PR-інструментарій *Збірник праць Науково-дослідного інституту пресознавства*, 2014. С. 308-320.
35. У Німеччині зареєстровано понад мільйон біженців з України : веб-сайт. URL:
<https://www.pravda.com.ua/news/2022/11/27/7378209/#:~:text=%D0%97%D0%B0%20%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BC%D0%B8%20%D0%B0%D0%B3%D0%B5%D0%BD%D1%82%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B0%20%D0%9E%D0%9E%D0%9D%20%D1%83,%D0%BF%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%B4%20%2C5%20%D0%BC%D1%96%D0%BB%D1%8C%D0%B9%D0%BE%D0%BD%D0%B0%20%D0%BE%D1%81%D1%96%D0%B1> (дата звернення 27.11.2022)
36. Федеральне міністерство внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку. Вид на проживання: веб-сайт. URL:
<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua/service/%D0%B2%D0%B8%D0%B4-%D0%BD%D0%B0-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B6%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F#/> (дата звернення 24.03.2022)

37. Федеральне міністерство внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку. В'їзд та повернення: веб-сайт. URL:
<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua/%D0%B2%D1%85%D1%96%D0%B4-%D0%B2%D1%96%D0%B4%D0%B0%D1%82%D0%B8-%D1%82%D0%B0-%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%BD%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F> (дата звернення 24.03.2022)
38. Федеральне міністерство внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку. Медичне обслуговування: веб-сайт. URL:
<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua/%D0%BC%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D1%87%D0%BD%D0%B5-%D0%BE%D0%B1%D1%81%D0%BB%D1%83%D0%B3%D0%BE%D0%B2%D1%83%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F> (дата звернення 24.03.2022)
39. Федеральне міністерство внутрішніх справ і комплексного територіального розвитку. Робота та соціальна сфера: веб-сайт. URL:
<https://www.germany4ukraine.de/hilfeportal-ua/%D1%80%D0%BE%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%B0-%D1%82%D0%B0-%D1%81%D0%BE%D1%86%D1%96%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B0-%D1%81%D1%84%D0%B5%D1%80%D0%B0> (дата звернення 24.03.2022)
40. Чи дозволяється українським біженцям працювати? Веб-сайт. URL:
<https://www.mdr.de/nachrichten/willkommen-ukraine/arbeiten-deutschland-ukraine-lohn-gehalt-erlaubnis-100.html> (дата звернення 24.03.2022)

41. Чи можуть люди з України в'їжджати до Німеччини без візи? Веб-сайт. URL:
<https://polen.diplo.de/pl-pl/04-news/-/2515808> (дата звернення 24.03.2022)
42. Як поселяють українських біженців у Німеччині: веб-сайт. URL:
https://zaxid.net/yak_poselyayut_ukrayinskih_bizhentsiv_u_nimechchini_n1542797 (дата звернення 24.03.2022)
43. Як отримати грошову допомогу? *Arbeitsagentur* Веб-сайт. URL:
<https://www.arbeitsagentur.de/ua/ua/ukraine> (дата звернення 24.03.2022)
44. Immobilienscout24 Веб-сайт. URL:
<https://www.immobilienscout24.de/> (дата звернення 24.03.2022)
45. Ukraine-Krise: веб-сайт. URL:
<https://www.oldenburg.de/startseite/leben-umwelt/soziales/zuwanderung-und-integration/ukraine-krise/informacija-ukrajinskoju-movoju/zapitannja-ta-vidpovidi-dlja-bizhenciv-z-ukrajini.html> (дата звернення 24.03.2022)

Презентація



Кросмедійна платформа інформаційної підтримки та допомоги громадянам України у Німеччині під час тимчасового прихистку: "Der Паляниця"

Мета

Der Paljanyzja

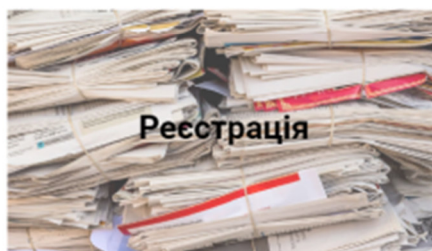
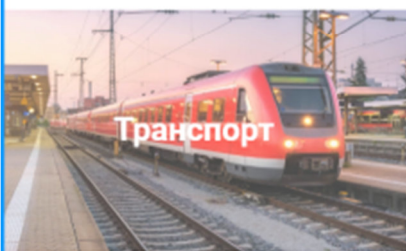
Створити інформаційну платформу зі структурованими матеріалами для полегшення пошуку інформації щодо особливостей перебування в іншій країні.

Проблема

Цей проєкт інформує та допомагає людям, які не знають, що саме їм робити та шукають інформацію щодо їхньої реєстрації в Німеччині.

Ніша

Я починала роботу над проєктом у березні, коли ця тема тільки набувала актуальності, тому ніша не була сформована.



Конкуренти

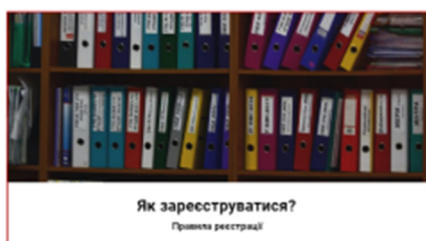
Оскільки ця ніша створилася та стала актуальна через війну, тобто зовсім нещодавно, тому кількість прямих конкурентів у проєкта має бути незначною

Аугсбург. Вопросы беженца из Украины 2 765 учасників	Біженці з України в Берліні 1 327 учасників	Leipzig - Допомога українцям 5 235 учасників
UKRAINE-Refugee legal advice Germany - юридическая консультация 8 834 учасники	Помощь украинцам в Германии 39 506 учасників	
Hosting People Coming From Ukraine To Berlin 10 261 учасник	Помощь украинцам - Дюссельдорф / Düsseldorf 8 521 учасник	Ukrainer in Karlsruhe Help 1 111 учасників

© Jonas Walzberg/dpa/picture alliance

Унікальність

Матеріали та тексти цієї платформи базуються на власному досвіді.



Її наповнення відбувається в тому числі з інформаційних джерел, найрелевантніші дані яких перекладаються українською.

Очікувана ефективність проекту

✔ **Економічна ефективність проекту**
Цей проєкт є волонтерським та соціальним, тому він не спрямований на отримання прибутку.

✔ **Соціальна ефективність проекту**
Проєкт спрямований допомагати інформаційно українським громадянам, що були вимушені полишити свій рідний дім та тікати від війни до Німеччини.

Ступінь новизни

Новизна цієї платформи зумовлена трагічними історичними подіями в Україні. Таким чином ця ніша лише формується, а сам проєкт є високоактуальним.

Спрямованість проекту

Такі функції виконує мій проект:

- ✓ Інформаційну;
- ✓ Пізнавальну;
- ✓ Комунікаційну.

Ризики та управління ними

✓ Ризики

- політичний
- ринковий
- технологічний
- фінансовий
- юридичний

✓ Управління

- перехід до загальної інформації
- створення маркетингової стратегії
- постійне вдосконалення платформи
- залучення джерел фінансування
- відслідковування законодавчих змін

Додатки

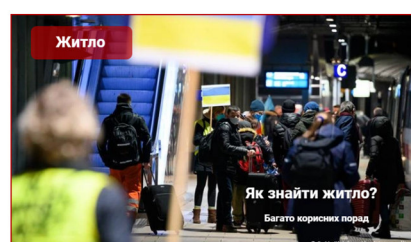
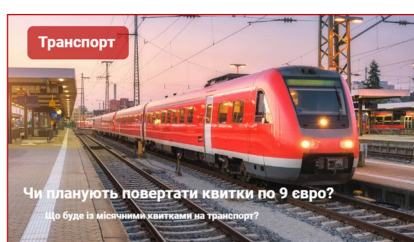
Додаток 1 – посилання на проєкт.

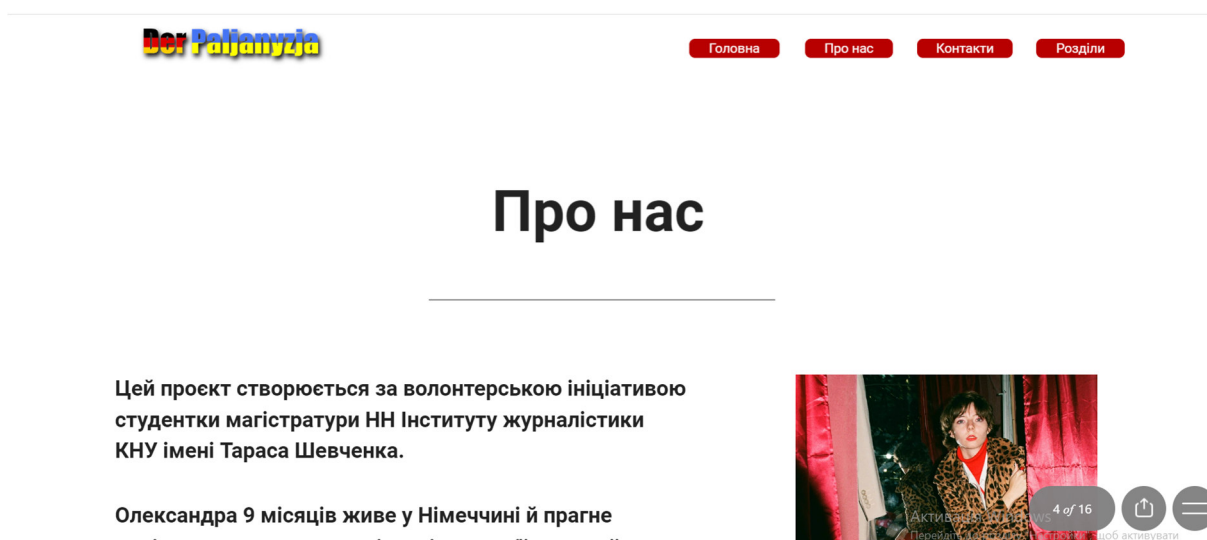
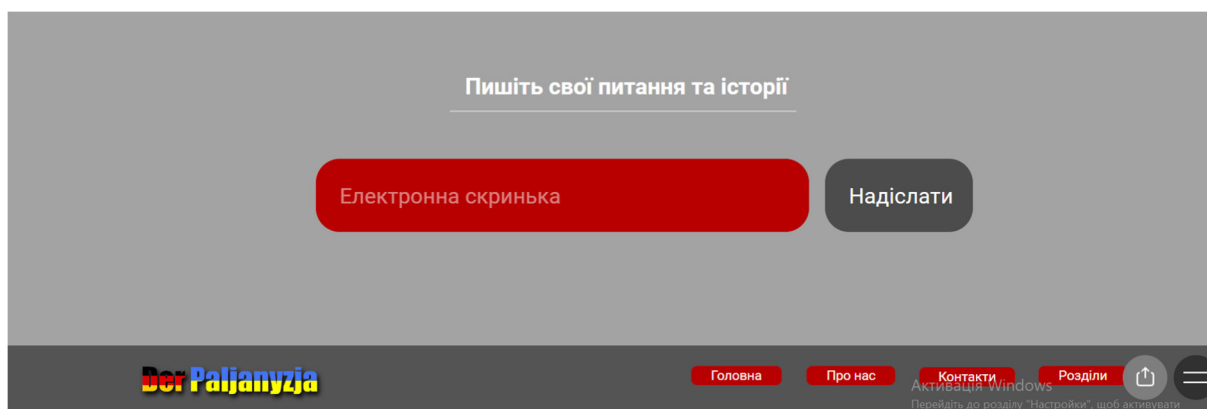
1. Посилання на сайт, створений в конструкторі Readymag:
<https://readymag.com/u2906701134/derpaljanyzja/>
2. Посилання на сторінку у соціальній мережі Instagram:
[https://www.instagram.com/der_paljanyzja/?igshid=YmMyMTA2M2Y%](https://www.instagram.com/der_paljanyzja/?igshid=YmMyMTA2M2Y%3D)
3. Посилання на сторінку у соціальній мережі Telegram:
<https://t.me/slavaukrainesmertvorogam>

Додаток 2 – скріншоти сайту



Рекомендовані для прочитання





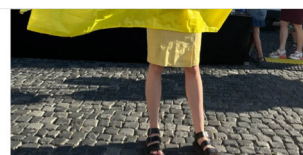
Олександра 9 місяців живе у Німеччині й прагне поділитися власним досвідом інтеграції до нової спільноти. Вона створила платформу "Der Paljanuzja" для українців, де збирала корисну інформацію.

Незважаючи на призупинення прийому біженців, всеодно залишається багато запитань щодо статусу українських громадян, які вже встигли виїхати та намагаються організувати своє життя в Німеччині.

Олександра в Україні працювала фотографом. Зараз тримає інформаційний фронт та активно допомагає нашим у Німеччині.

Проте головна боротьба залишається за нашими

Проте головна боротьба залишається за нашими збройними силами, тож не забувайте робити і свій внесок та донатити на ЗСУ.



Пишіть свої питання та історії

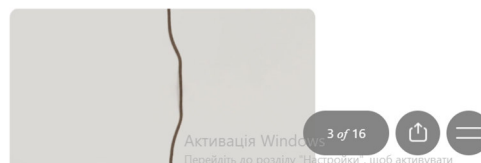
Електронна скринька

Надіслати

Активаци

Контакти

Якщо у вас ще залишилися запитання, або ви готові поділитися власною історією про перебування у Німеччині, ви можете зв'язатися з нами так:

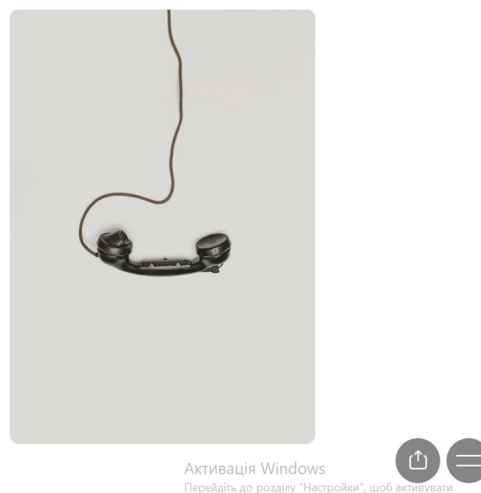


Якщо у вас ще залишилися запитання, або ви готові поділитися власною історією про перебування у Німеччині, ви можете зв'язатися з нами так:

Адреса: derpaljanyzja@gmail.com

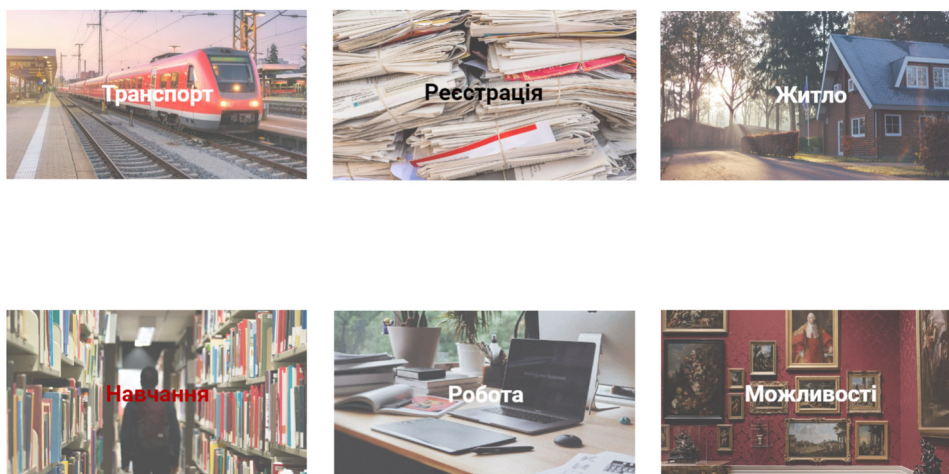
Адреса для співпраці: skolyadka@gmail.com

Соціальні мережі:



Розділи





<https://readymag.com/u2906701134/derpaljanyzja/num/18068871/>

Активация Windows
Перейдіть до розділу "Настройки", щоб активувати

Der Paljanyzja

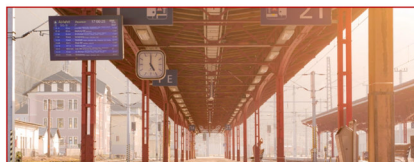
Головна

Про нас

Контакти

Розділи

Транспорт



Колденко_OB_M...p7s

Колденко_OB_M...pdf

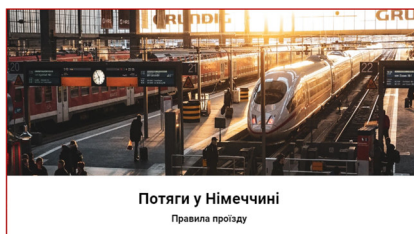
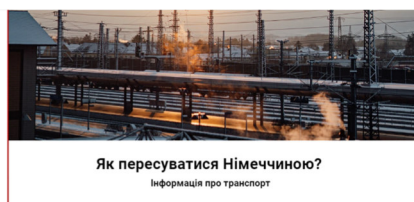
Колденко_OB_M...pdf

Колденко_OB_M...p7s

EU-3ED5083160DB...cer

Windows.

Показати все



Активация Windows
Перейдіть до розділу "Настройки", щоб активувати